

ВСЕРОССИЙСКИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФОРУМ «СО СЛОВАРЕМ ПО ЖИЗНИ»



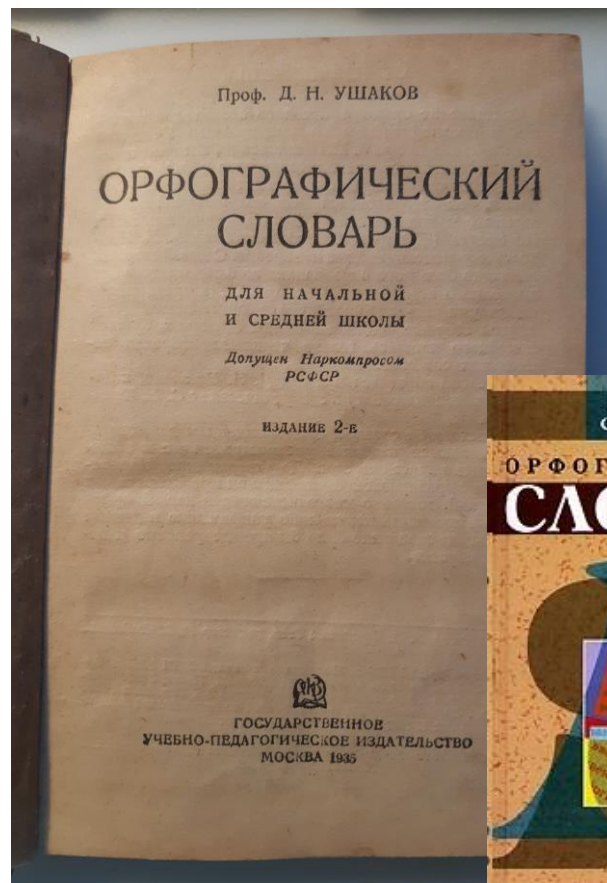
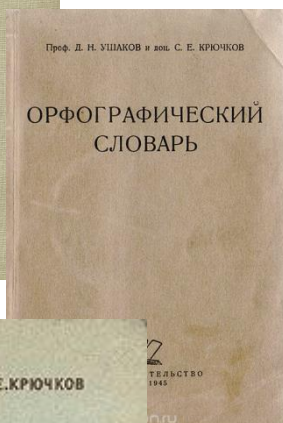
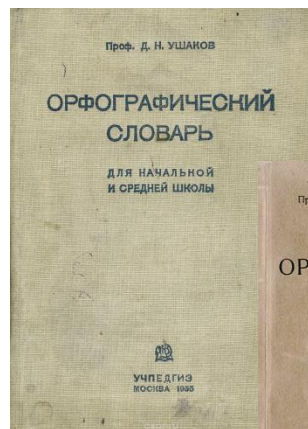
В. И. ДАЛЬ

Орфографический словарь Д. Н. Ушакова вчера, сегодня и завтра

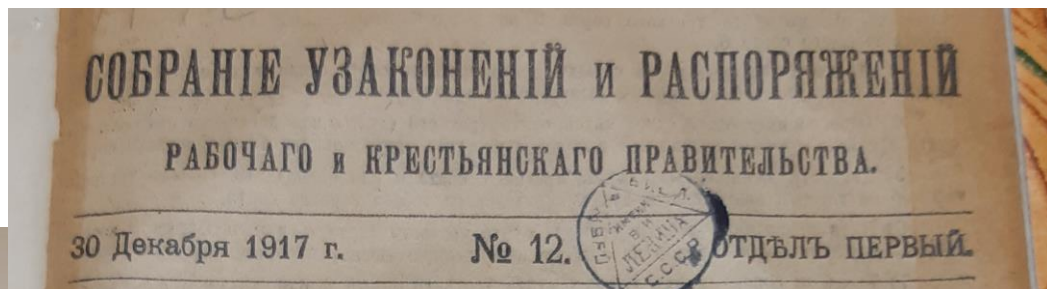
АРУТЮНОВА
Елена Вячеславовна

кандидат филологических наук,
старший научный сотрудник отдела культуры
русской речи ФГБУН «Институт русского языка
им. В. В. Виноградова РАН»,
заместитель главного редактора портала
«Грамота.ру», член Орфографической комиссии РАН

Вчера, сегодня. А завтра?



Реформа орфографии 1917 – 1918 гг.



РАСПОРЯЖЕНИЯ ВРЕМЕННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА.

IV. ЦИРКУЛЯРЫ МИНИСТЕРСТВА НАРОДНОГО ПРОСВѢЩЕНІЯ.

1. (22-го июня 1917 года, № 6717). *О новом правописании.*

Циркулярным распоряжением от 17-го минувшего мая за № 5456 министерство народного просвещения сообщило вам, что особое совещание при Академии Наук, под председательством академика А. А. Шахматова, признало вполне своевременным и целесообразным произ-

Распубликовано въ № 39-мъ Газеты Временнаго Рабочаго и Крестьянскаго Правительства отъ 22 Декабря 1917 года.

Декретъ о введеніи новаго правописанія.

176. О введеніи новаго правописанія.

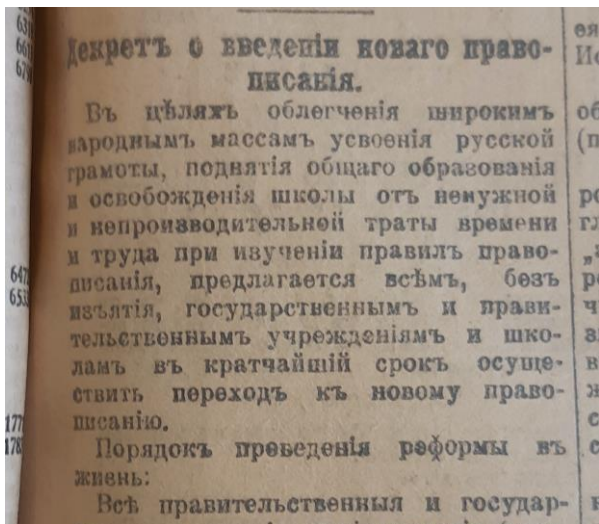
Въ цѣляхъ облегченія широкимъ народнымъ массамъ усвоенія русской грамоты поднятія общаго образованія и освобожденія школы отъ ненужной и непроизводительной траты времени и труда при изученіи правилъ правописанія, предлагается всѣмъ, безъ изъятія, государственнымъ и правительственнымъ учреждениямъ и школамъ въ кратчайшій срокъ осуществить переходъ къ новому правописанію.

Порядокъ проведенія реформы въ жизнь:

Всѣ правительственныя и государственныя изданія, періодическія (газеты, журналы) и не періодическія (книги, труды, сборники и т. д.), должны печататься согласно новому правописанію съ 1 Января 1918 года.

Во всѣхъ школахъ республики переходъ къ новому правописанію долженъ быть произведенъ, согласно слѣдующимъ основаніямъ:

1. Реформа правописанія проводится постепенно, начиная съ младшаго отдѣленія начальной школы.
2. При проведеніи реформы не можетъ быть допущено принудительнаго переученія тѣхъ, кто уже усвоилъ правила прежняго правописанія.
3. Для всѣхъ учащихся и вновь поступающихъ остаются въ силѣ лишь тѣ требованія правописанія, которыя являются общими и для прежняго и для новаго правописанія, и ошибками являются лишь нарушенія этихъ правилъ. Государственной комиссіи поручается принять мѣры для проведенія въ жизнь новаго правописанія.



Декретъ о введеніи новаго правописанія.

Въ цѣляхъ облегченія широкимъ народнымъ массамъ усвоенія русской грамоты, поднятія общаго образованія и освобожденія школы отъ ненужной и непроизводительной траты времени и труда при изученіи правилъ правописанія, предлагается всѣмъ, безъ изъятія, государственнымъ и правительственнымъ учреждениямъ и школамъ въ кратчайшій срокъ осуществить переходъ къ новому правописанію.

Порядокъ проведенія реформы въ жизнь:

Всѣ правительственныя и государ-



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Послереформенная «орфографическая разруха»

Примеры колебаний в практике письма:

идти / итти

прийти / придти / притти

жолудь / жёлудь

танцевать / танцовать

цырюльник / цирюльник

деревенеть / деревянеть

дощатый / досчатый

веснущатый / веснушчатый

нянчить / нянчить

пенснэ / пенсне

диета / диэта

ил(л)юстрация

диф(ф)еренцировать

коэф(ф)ициент

парал(л)елограм(м)

аг(г)регат

как-раз / как раз

на-днях / на днях

во-свояси / восвояси

при чём / причём

однакоже / однако же

под мышкой / подмышки

то-есть / то есть

Послереформенная «орфографическая разруха»

Реформа русской орфографии привела к тому мнению в широких массах, что орфография — это вещь такая, что пиши, как хочешь, и очень серьезные люди стали думать так.

Л. В. Щерба



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Послереформенная «орфографическая разруха»

«Новый орфографический справочник» И. В. Устинова
1927 г.

втечѣние и в течѣние
(недели)
в течѣнии (реки)

конфóрка ²⁹⁸ и кам-
фóрка (а не ком-
фóрка)

без-úдержу и безúдер-
жу

идтѣ и иттѣ, пов. накл.
идѣ, идѣте (а не
подь, поди, подите)

шелопáй и шалопáй 31



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Послереформенная «орфографическая разруха»

Варианты в «Орфографическом словарики»

И. Н. Шапошникова

бадяга или *бодяга*

балласт и *болласт*

выраждаться и *вырождаться*

эпиграф и *эпиграф*

желоб и *жолоб* (однако далее

жернов, жолудь)

итти и *идти*

[канура] *конура*

[калач] *колач*

[каравай] *коровай*

маэстро *[маэстро]*

пиеса *[пьеса]*

пискарь *[пескарь]*

разыскание *[розыскание]*

тма *[тьма]*

цифра *[цыфра]*



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Послереформенная «орфографическая разруха»

Примеры изменений в разных изданиях «Орфографического словарика» И. Н. Шапошникова

купэ 1925 – *купэ* и *купе* 1926, 1929

канапэ 1925, 1926 – *канапе*, но *портмонэ* 1929

грип 1925, 1926 – *грипп* 1929

ершёвый и *ежёвый* 1925, 1926 – *ершовый*, но *ежёвый* 1929

безоглядки 1925 – *без-оглядки* и *безоглядки* 1926, 1929

никель 1925, 1926 – *никкель* и *никель*, но *никкелевый* 1929



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Послереформенная «орфографическая разруха»

Невозможно найти «двух орфографических словарей, которые бы не противоречили друг другу... В одном пишется **ватрушка**, в другом **вотрушка**, в одном **рессур** с двумя **с**, в другом с одним **с** и т. д. и т. д... что город, то норов... Если пройтись по издательствам, то увидите, что в них необычайный разнобой. Есть от чего прийти в отчаяние».

Д. Н. Ушаков



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Послереформенная «орфографическая разруха»

В Доме книги (в Орликовом переулке) сколько этажей – столько орфографий. Консультант Института подготовки и повышения квалификации редакционно-издательских кадров ОГИЗа на вопрос, как нужно писать слово **прийти**, отвечает примерно так: в Учпедгизе пишут **притти**, в ГОНТИ – **придти**. А вы из какого издательства? Из Гослитиздата? Пишите **прийти**: у вас принято такое написание».

К. И. Былинский, М. И. Уваров.

Большевицкая печать. 1940. № 3. с. 35



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря



**Александр Матвеевич
Пешковский
(1878—1933)**



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

**Дмитрий Николаевич
Ушаков
(1873–1942)**



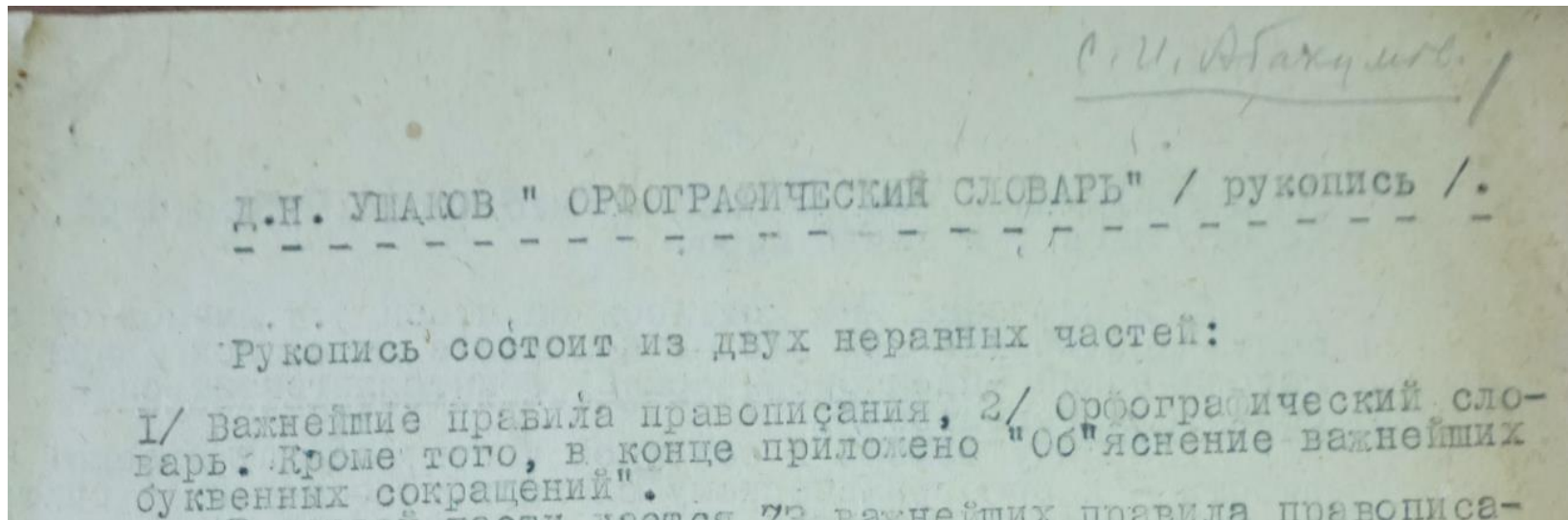
Посмотреть в Ушакове. Лекция Е. Н. Басовской
<http://new.gramota.ru/mmedia>



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря



Словарь Ушакова должен сыграть громадную роль в создании на данном этапе твердых обязательных установок в правописании. За это будет и авторитет учреждения, которое апробирует словарь, и научный авторитет его автора.

С. И. Абакумов
из рецензии на рукопись словаря



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Орфографический словарь универсального типа

кантон [область, район]

пóлымя [пламя; из огня да в
пóлымя]

Москв́а-рекá, Москвѣ́-рекѣ́,
на Москвѣ́-рекѣ́

мозóль, ж. р.

пиані́но, ср. р. (не склон.)

реноме́, ср. р. (не склон.)

музе́й (не музэ́й)

кальсо́ны, р. -сон

кайма́, мн. ко́ймы

ра́ненный, *прил.* [раненый
красноармеец], *но прич.:*
раненный [раненный
пулей]

на́голову, *нареч.* [разбить
наголову], *но сущ.* на́
голову [надеть на голову]

одева́ть, одѣть [кого-
нибудь, *но:* калоши,
пальто надеть, *а не*
одеть!]



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Принцип безвариантной кодификации в словаре

«...Я избегаю давать двойкие написания слов (например: *идти* и *итти*), а избираю из числа существующих, конечно грамотных, написаний одно то, которое представляется наиболее распространенным в настоящее время».

Два написания в словаре даются только в том случае, если «в самом языке, т. е. и в произношении, существуют обе формы, например: *камышек* и *камушек*, *рельс* и *рельса*».

Д. Н. Ушаков



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Единство правописания как обязательное условие «единства самого национального языка»

Д. Н. Ушаков убеждал коллег, чиновников, что наличие вариантов «противоречит здоровому инстинкту охраны орфографии как социального фактора».

Он осознавал грамотную речь как «материально-очевидное выражение духовной близости людей».



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

О единстве правописания

Неупорядоченность правописания рождает «анархистский взгляд, что в орфографии нет ничего твердого, что всё можно писать по-всякому».

«Унифицированная орфография облегчает труд учителей русского языка и работников печати».

С. Е. Крючков



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

О единстве правописания

...Язык – явление социальное и по своему существу служит для общения между людьми, сплачивает группы, а письмо и подавно по самому существу вещей еще, может быть, больше, чем устный язык.

...Полтора-два миллиона, расселенные на колоссальной территории, не могут говорить одинаково, а писать должны одинаково.

Л. В. Щерба



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

О единстве правописания

...Надо писать грамотно. Это социально совершенно необходимо и вытекает из очень простых вещей: это, так сказать, мысль о других, потому что безграмотное писание читать трудно, точно едешь в таратайке по мерзлой дороге. Так что писать грамотно требует социальная порядочность, уважение ко времени своего соседа. Надо приучать всячески к этому делу...

Л. В. Щерба



РОДНОЕ СЛОВО

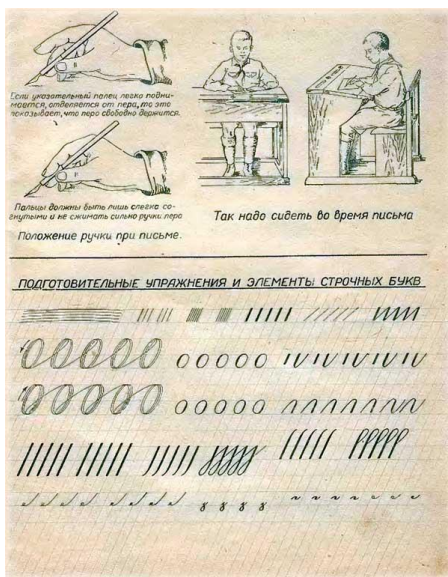


словарь
день словаря

Орфографический словарь Ушакова и школа



Орфографический режим в начальной, неполной средней и средней школе (Ленинград, 1935)



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Орфографический словарь Ушакова и русская лексикография

Концепция орфографического словаря и нормализаторской работы Д. Н. Ушакова была воспринята отечественной нормативной лексикографией.



РОДНОЕ СЛОВО

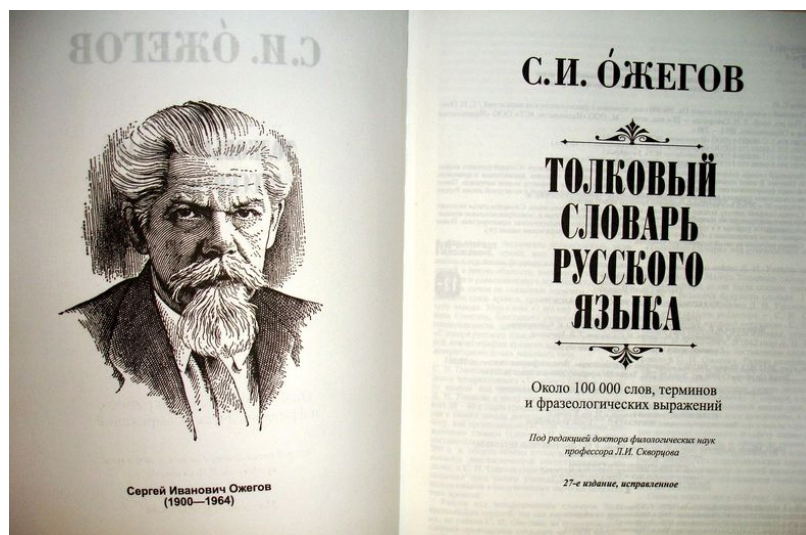


словарь
день словаря

Орфографический словарь Ушакова и русская лексикография

Концепция орфографического словаря и нормализаторской работы Д. Н. Ушакова была воспринята отечественной нормативной лексикографией.

«Словарь русского языка» С. И. Ожегова



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

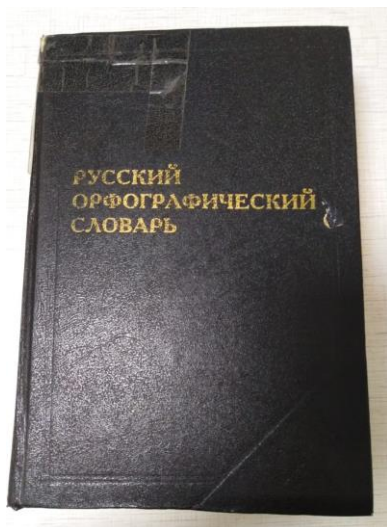
Орфографический словарь Ушакова и русская лексикография

«Орфографический словарь русского языка»
под ред. С. И. Ожегова, А. Б. Шапиро, С. Г. Бархударова,
В. В. Лопатина (1956–2000)



Орфографический словарь Ушакова и русская лексикография

«Русский орфографический словарь»
под ред. В. В. Лопатина, О. Е. Ивановой
(1999–наст. вр.)



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Вчера, сегодня и завтра!



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря

Об Ушакове, его словарях и орфографической работе

Басовская Е. Н.

Посмотреть в Ушакове. Научно-популярная лекция
(<http://new.gramota.ru/mmedia>)

Науменко С. В.

Школьный «Орфографический словарь» Д. Н. Ушакова и упорядочение правописания 1930–1950 гг. (к 85-летию первого издания) // Рус. яз. в шк. 2019. Т. 80. № 5. С. 90–99.

Орфографический меморандум Д. Н. Ушакова // Рус. яз. в шк. 2018. Т. 79. № 1. С. 57–65.

Русская орфография от вариативности к единой норме: основные этапы становления по данным лексикографических и архивных источников (дисс., http://research.sfu-kras.ru/sites/research.sfu-kras.ru/files/Dissertaciya_Naumenko_S.V..pdf)



РОДНОЕ СЛОВО



словарь
день словаря